

語言學論叢

第四十九輯

北京大学中国语言学研究中心《语言学论丛》编委会编



商務印書館

CSSCI 来源集刊

語言學論叢

ESSAYS ON LINGUISTICS

(第四十九辑)

北京大学中国语言学研究中心

《语言学论丛》编委会编

 商务印书馆
The Commercial Press

2014年·北京

图书在版编目(CIP)数据

语言学论丛. 第49辑/北京大学中国语言学研究中心《语言学论丛》编委会编. —北京:商务印书馆, 2014
ISBN 978-7-100-09449-8

I. ①语… II. ①北… III. ①语言学—丛刊 IV. ①H0-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 112507 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

语言学论丛

ESSAYS ON LINGUISTICS

(第四十九辑)

北京大学中国语言学研究中心

《语言学论丛》编委会编

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
商务印书馆发行
北京市白帆印务有限公司印刷
ISBN 978-7-100-09449-8

2014年6月第1版

开本 787×960 1/16

2014年6月北京第1次印刷 印张 23

定价: 48.00 元

《语言学论丛》编委会

主 编：陆俭明

编 委（按姓氏音序排列）：

贝 罗 贝	丁 邦 新	郭 锡 良	何 九 盈	何 莫 邪
江 蓝 生	蒋 绍 愚	鲁 国 尧	梅 祖 麟	平 山 久 雄
裘 锡 圭	唐 作 藩	王 福 堂	王 洪 君	王 士 元
余 霭 芹	郑 锦 全	朱 庆 之	邹 嘉 彦	

编辑部成员（按姓氏音序排列）：

陈保亚 董秀芳 耿振生 郭 锐 李小凡 宋绍年
汪 锋（副主任）王洪君（主任）詹卫东

本辑执行编辑：董秀芳

编 辑 助 理：刘 文

《语言学论丛》实行双向匿名审稿制度

目 录

绍兴方言中的拟声词	王福堂 (1)
论汉语语篇的基本单位和流水句的成因	王洪君、李榕 (11)
上古汉语“夺取”类双及物结构研究	大西克也 (41)

网络语言里“各种”的词汇化和语法化

——兼论网络语言的语法化特征	储泽祥 (66)
话语插说时返回中心解析的参项和准则	马国彦 (86)
事件过程结构及其动态特征	
——以“摆”类动词构成的附着事件为例	税昌锡 (109)
汉韩话题省略和语篇衔接性的对比分析	金贤姬 (137)

晋语山蟹两摄的不平行演变研究	王为民 (153)
----------------------	-----------

附着形式“者”的逆形态化	齐 冲 (186)
“特”字考辨	赵 彤 (209)
《皇极经世·声音唱和图》声母体系的再构拟	沈小喜 (213)

语法分析的取向和范畴再探

——陈保亚《当代语言学》所引发的思考	潘秋平 (233)
《当代语言学》评介	黄良喜、李明兴 (274)
语法描写的必要条件：双层语法单位	
——就句法单位问题答潘秋平等	陈保亚 (280)

2 语言学论丛(第四十九辑)

中古汉语四等的来龙去脉

..... Michel Ferlus 著, 沈瑞清、焦磊、李德超、何怡译(312)

ABSTRACTS (提要).....(350)

CONTENTS

- The Onomatopoeia of Shaoxing Dialect Wang Futang (1)
- On the Basic Unit of Chinese Texts and the Causes of
the Flowing Sentence Wang Hongjun, Li Rong (11)
- A Study on the Ditransitive Construction of the “Take” Verbs
in the Old Chinese Onishi Katsuya (41)
- The Lexicalization and Grammaticalization Process of
the Internet Word *Gezhong* (各种) : Characteristics of
Grammaticalization in Internet Language Chu Zexiang (66)
- Discourse Insertion and Return Center Resolution:
Parameters and Criteria Ma Guoyan (86)
- Event Process Structure and Its Dynamic Features
—Adhesive Event Constructed by Adhesive
Verb *Bai* (摆) Class as an Example Shui Changxi (109)
- A Comparative Study on Topic Ellipsis and Textual
Coherence of Chinese and Korean Jin Xianji (137)
- A Study on the Unparallel Evolution of *Shan* (山) and
Xie (蟹) Rhyme Groups in Jin Dialects Wang Weimin (153)
- The Clitic *Zhe* (者) in the Process of Demorphologization
..... Qi Chong (186)
- Critical Investigation of *Bo* (特) Zhao Tong (209)

A New Reconstruction of the Initials System of *Huangji*

Jingshi · Shengyin Changhe Tu (《皇极经世·声音

唱和图》)..... Shim So Hee (213)

A Revisit of the Approaches and Categories in Grammatical

Analysis: Thoughts Evoked by Chen Baoya's

Contemporary Linguistics Phua Chiew Pheng (233)

Review on Chen Baoya's *Contemporary Linguistics*

..... Wee Lian-Hee, Li Mingxing (274)

Necessary Condition of Grammatical Description: Two

Kinds of Grammatical Units—A Response to Prof.

Pan et al on Syntactic Units Chen Baoya (280)

What Were the Four Divisions of Middle Chinese?

..... Michel Ferlus (312)

ABSTRACTS (350)

绍兴方言中的拟声词

王福堂

提要 绍兴方言的拟声词有阴阳调域两极的高调和低调，也和声母的清浊及韵母的阴阳舒入有关。通过自身重叠和与1音节组合构词，也极具特点。汉语方言拟声词大多具有类似的特点，有必要进行深入的研究。

关键词 拟声词 高调和低调 重叠 衍生1音节

一

绍兴方言中的拟声词有重要的修辞作用，应用广泛。范寅曾在《越谚》中列出众多的拟声词，包括卷下“声音音乐”85个，卷上“哩字之谚第十四”、“翻译禽音之谚第十五”和“孩语孺歌之谚第十七”50余个，以及其他若干零星的分布。这些拟声词有一些目前已经不再使用，但又有不少新词产生出来。拟声词的应用为绍兴方言增添了生动的语言成分。

绍兴方言的声调情况应称复杂。本调共八个：阴平 52，阳平 231，阴上 335，阳上 113，阴去 33，阳去 11，阴入 45，阳入 23。还有因语素间同化异化等作用而有的成词不成词变调。但拟声词的声调有另一种类型。它按声母的清浊用阴阳调域边际两侧的音高成分念成高调或低调：清声母阴调舒声字一律为高平调 55，入声字为 55，浊声母阳调舒声字一律为低平调 11，入声字为 11。如（为方便起见，入声字调值尽可能简化，并取消了横线，下同）：

平 上 去 入

清声母 □⁵⁵ □⁵⁵ □⁵⁵ □⁵

浊声母 □¹¹ □¹¹ □¹¹ □¹

即清声母起头的词读高调，浊声母起头的词读低调。也就是说，模

拟对象高声的,拟声词属高调;模拟对象低声的,拟声词属低调。因此,拟声词用同音字标写很难做到字调完全合适,有不少只是近音字。不过绍兴方言的拟声词有时因用字比较固定,或因常用而词汇化的缘故,个别情况下也可以读成该字的本调或变调,不同声调的念法在拟声上并无区别。

下面列出若干单音节和多音节的拟声词,标写出高低调、本调和变调,近音字不另加说明。如(音标右上角的数字是高低调、本调或变调,右下角的数字是变调,下同):

平* (打枪) —— biŋ¹¹, biŋ²³¹

拍* (打蚊子) —— p^haŋ⁵

督* (轻敲) —— toŋ⁵

故* 嘟* (喝水) —— ku⁵⁵tu⁵⁵, gu¹¹du¹¹

订* 冻* (小件金属碰撞) —— tiŋ⁵⁵toŋ⁵⁵, tiŋ³³toŋ⁵⁵

定* 斃* (家具倒地) —— diŋ¹¹baŋ¹¹

劈* 拍* (火星爆裂) —— p^hieŋ⁵p^haŋ⁵, p^hieŋ³p^haŋ⁵

的* 搭* (钟表走动) —— tieŋ⁵tæŋ⁵, tieŋ³tæŋ⁵

白* □ (摔跤) —— baŋ¹daŋ¹

薄* 毒* (重物掉在地上或走路时摔在地上) —— boŋ¹doŋ¹

狹* 秋* (打喷嚏) —— fiæŋ¹tɕ^hiɿ¹¹, fiæŋ²³tɕ^hiɿ⁵²

哥* 哥* 荷* (鸡啼) —— ko⁵⁵ko⁵⁵fiō⁵⁵, ko⁵²₃₃ko⁵²₅₅fiō²³¹₅₂,

ko⁵²₃₃ko⁵²₅₅fiō²³¹

各词均属拟声词调型。其中“平*”又作本调,“订*冻*”、“劈*拍*”、“的*搭*”又按成词两字规律变调,“狹*秋*”又按主谓结构变调,“哥*哥*荷*”又按成词三字规律或形容词AAB式变调。

二

拟声词有两种构词方式。

(一) 拟声词的构词主要使用重叠方式

单音节词以重叠方式构成多音节词，比如二、三、四各个不同的音节，成为 AA、AAA、AAAA 等格式。如：

AA

呼*呼*, 胡*胡* (刮风) —— hu⁵⁵hu⁵⁵, hu⁵²hu⁵²;

$$\text{fu}^{11} \text{ fu}^{11}, \text{ fu}^{231} \text{ fu}^{231}$$

平* 平* (打枪) —— bin¹¹ bin¹¹, bin²³¹ bin²³¹

笃* 笃* (轻敲) — toʔ⁵ toʔ⁵

拍*拍* (拍手) — p^haʔ⁵p^haʔ⁵

AAA

平*平*平* (到处打枪) —— $\text{bin}^{11}\text{bin}^{11}\text{bin}^{11}$, $\text{bin}^{231}\text{bin}^{231}\text{bin}^{231}$

冻*冻*冻* (敲小鼓) — ton⁵⁵ton⁵⁵ton⁵⁵

笃* 笃* 笃* (敲竹梆子) —— toʔ⁵ toʔ⁵ toʔ⁵

塌*塌*塌* (轻快地走路) —— t^hæʔ⁵t^hæʔ⁵t^hæʔ⁵

AAA

锡*锡*锡*锡* (打锣) — t^han⁵⁵ t^han⁵⁵ t^han⁵⁵ t^han⁵⁵

棚*棚*棚*棚*(使劲敲门)—— $\text{baŋ}^{11}\text{baŋ}^{11}\text{baŋ}^{11}\text{baŋ}^{11}$,
 $\text{baŋ}^{231}\text{baŋ}^{231}\text{baŋ}^{231}\text{baŋ}^{231}$

笃*笃*笃*笃* (敲竹梆子) —— to[?]to[?]to[?]to[?]

踏*踏*踏*踏* (使劲快走) —— dæʔ¹dæʔ¹dæʔ¹dæʔ¹

双音节的拟声词则可以重叠构成四字格。第一种方式是拟声词的语素分别重叠, 构成 AABB 式。如:

AABB

际* 际* 债* 债* (女孩边说边笑) —— tɕi⁵⁵ tɕi⁵⁵ tsa⁵⁵ tsa⁵⁵

订*订*冻*冻*（金属棒磕碰声）—— $\text{tῑ}^{55}\text{tῑ}^{55}\text{tῑ}^{55}\text{tῑ}^{55}$,
 $\text{tῑ}^{33}\text{tῑ}^{55}\text{tῑ}^{55}\text{tῑ}^{52}$

的*的*笃*笃* (打算盘) — tie²⁵tie²⁵to²⁵to²⁵,
tie²³tie²⁵to²⁵to²⁵⁵⁴

第二种方式是双音节词自身重叠,构成 ABAB 式。如:

ABAB

故* 啍* 故* 啍* (大口喝水) —— ku⁵⁵tu⁵⁵ku⁵⁵tu⁵⁵,
gu¹¹du¹¹gu¹¹du¹¹

订* 冻* 订* 冻* (金属棒敲击声) —— tin⁵⁵ton⁵⁵tin⁵⁵ton⁵⁵

共* 弄* 共* 弄* (遍地炮火) —— guon¹¹lon¹¹guon¹¹lon¹¹

敌* 薄* 敌* 薄* (水果不断掉在地上) —— die[?]bo[?]die[?]bo[?]

双音节的拟声词还可以只由前面的音节重叠,构成三音节的 AAB 式。如:

AAB

寝* 寝* 撑* (震动金属片) —— tɕ^hin⁵⁵tɕ^hin⁵⁵ts^haŋ⁵⁵,
tɕ^hin³³tɕ^hin³³ts^haŋ⁵⁵

劈* 劈* 拍* (鼓掌) —— phie[?]phie[?]p^ha[?],
phie[?]phie[?]p^ha[?]

敌* 敌* 薄* (水果不断掉在地上) —— die[?]die[?]bo[?],
die[?]die[?]bo[?]

(二) 拟声词还可以和以 l 声母起头的音节以衍生方式组合成词

单音节拟声词和 1 音节叠韵。它们可以组成复合词 AL 式。如:

AL

故* ku⁵⁵—— 故* 噜* ku⁵⁵lu⁵⁵ (因饥饿腹鸣)

共* guon¹¹—— 共* 弄* guon¹¹lon¹¹ (打雷)

AL 式也可以自身重叠,构成 ALAL 式。如:

ALAL

故* 噜* 故* 噜* (因饥饿腹鸣) —— ku⁵⁵lu⁵⁵ku⁵⁵lu⁵⁵

共* 弄* 共* 弄* (打雷) —— guon¹¹lon¹¹guon¹¹lon¹¹

AL 式还可以单独由后面的 1 音节重叠,构成 ABB 式。如:

ABB

撑*冷*冷* (震动金属片) —— ts^han⁵⁵lan⁵⁵lan⁵⁵

共*弄*弄* (打雷) —— guon¹¹lon¹¹lon¹¹

各*落*落* (圆物滚动) —— ko[?]lo[?]lo[?]

双音节拟声词则可以和 1 音节组合成四字格 ALBL 式。在这种格式中, 拟声词占一、三音节, 互为双声 (或早期曾为双声, 如下例“寄”和“故”声母同为见母 k, “寝”和“撑”声母同为清彻母 ts^h), 1 声母音节占二、四音节, 分别与一、三音节叠韵。如:

ALBL

寄*故* tɕi⁵⁵ku⁵⁵——寄*哩*故*卢* tɕi⁵⁵li⁵⁵ku⁵⁵lu⁵⁵

寝*撑* tɕ^hiŋ⁵⁵ts^han⁵⁵——寝*另*撑*冷* tɕ^hiŋ⁵⁵liŋ⁵⁵ts^han⁵⁵lan⁵⁵

这类 ALBL 式在绍兴方言中使用颇多, 其他汉语方言也很常见。如:

寄*哩*故*卢* (小声说话) —— tɕi⁵⁵li⁵⁵ku⁵⁵lu⁵⁵

订*另*冻*弄* (风铃吹动) —— tiŋ⁵⁵liŋ⁵⁵ton⁵⁵lon⁵⁵

寝*另*撑*冷* (戏曲乐队演奏) —— tɕ^hiŋ⁵⁵liŋ⁵⁵ts^han⁵⁵lan⁵⁵

劈*列*拍*嘞 (柴火火星迸裂) —— p^hie[?]lie[?]p^ha[?]la[?],
p^hie[?]lie[?]p^ha[?]la[?]⁵⁴

的*历*笃*落* (打算盘) —— tie[?]lie[?]to[?]lo[?],
tie[?]lie[?]to[?]lo[?]⁵⁴

悉*列*索*落* (虫子在草丛中爬动) —— ɕie[?]lie[?]so[?]lo[?],
ɕie[?]lie[?]so[?]lo[?]⁵⁴

这类四字格 ALBL 式中 AB 的生成, 还不能确定是阴声韵、阳声韵、入声韵中由哪一个起头发展而成的。如:

屁*哩*破*拉* p^hi⁵⁵li⁵⁵p^ha⁵⁵la⁵⁵——聘*另*碰*冷* p^hiŋ⁵⁵liŋ⁵⁵
p^han⁵⁵lan⁵⁵——劈*列*拍*嘞 p^hie[?]lie[?]p^ha[?]la[?], p^hie[?]lie[?]
p^ha[?]la[?]⁵⁴

避*里*败*拉* bi¹¹li¹¹ba¹¹la¹¹——并*另*碰*冷* biŋ¹¹liŋ¹¹ban¹¹
lan¹¹——别*历*白*嘞 bie[?]lie[?]ba[?]la[?], bie[?]lie[?]ba[?]la[?]⁵⁴

此外,还有一种四字格第二音节改用“出”字,一、三音节也并非双声的格式。这种格式较为少见。如:

地*出*部*溜*(大汗淋漓)——di¹¹ts^heŋ¹bu¹¹li⁸

定*出*髻*冷*(居室扰动不安)——diŋ¹¹ts^heŋ¹baŋ¹¹laŋ¹¹

敌*出*白*嘞*(匆忙做准备)——dieŋ¹ts^heŋ¹baŋ¹laŋ¹,
dieŋ¹ts^heŋ⁵baŋ⁵laŋ⁵⁴

要补充说明的是,绍兴方言的拟声词虽然按清浊声母分别读入高调和低调,但首字的音高还决定后字声调为高调或是低调,后字声母本身不再按清浊区分高低,而是和首字保持一致。比如前述“撑*冷*冷”中的“冷”、“寝*另*撑*冷”中的“另”和“冷”都不读低平,而和首字阴调的“撑”和“寝”保持一致读为高调(高平)，“定*出*髻*冷”中的“出”不读高调(上入),而和首字“定”保持一致读为低调(下入)。

前字入声的两音节拟声词还可以和1音节衍生组合成三音节的ALB式。1音节插在中间,与后一音节叠韵。如:

扑*痛* p^hoŋ⁵t^hoŋ⁵⁵, p^hoŋ³t^hoŋ⁵⁵——扑*弄*痛* p^hoŋ⁵loŋ⁵⁵t^hoŋ⁵⁵,
p^hoŋ³loŋ³³t^hoŋ⁵⁵

这种格式在吴方言中很多见,但很少见于其他方言。如:

拍*冷*淌*(碗摔碎了)——p^haŋ⁵laŋ⁵⁵t^haŋ⁵⁵,
p^haŋ³laŋ³³t^haŋ⁵⁵

白*冷*宕*(重物投入水中)——baŋ¹laŋ¹¹daŋ¹¹,
baŋ¹laŋ¹¹daŋ⁵⁵

拍*嘞□(小物摔在地上)——p^haŋ⁵laŋ⁵t^haŋ⁵, p^haŋ³laŋ³t^haŋ⁵

白*嘞□(重物摔在地上)——baŋ¹laŋ¹daŋ¹, baŋ¹laŋ¹daŋ⁵

扑*弄*痛*(轻物投入水中)——p^hoŋ⁵loŋ⁵⁵t^hoŋ⁵⁵,
p^hoŋ³loŋ³³t^hoŋ⁵⁵

勃*弄*洞*(重物投入水中)——boŋ¹loŋ¹¹doŋ¹¹,
boŋ¹loŋ¹¹doŋ⁵⁵

扑*落*托*(轻物掉在地上)——p^hoŋ⁵loŋ⁵t^hoŋ⁵,

p^hoŋ³loŋ³t^hoŋ⁵

勃*落*毒*（重物掉在地上）——boŋ¹loŋ¹doŋ¹,

boŋ¹loŋ¹doŋ⁵

葛*棱*瞪*（孤零零的样子：一颗星，~，两颗星，挂油瓶……）

——kəŋ⁵ləŋ⁵⁵təŋ⁵⁵, kəŋ³ləŋ³³təŋ⁵⁵

搁*落*笃*（很利索地掉下去了）——koŋ⁵loŋ⁵toŋ⁵,

goŋ¹loŋ¹doŋ¹, goŋ¹loŋ¹doŋ⁵

ALB 式中的 B 只有阳声韵和入声韵，没有阴声韵，相互生成的脉络也不是很清楚。如：

白*冷*宕* baŋ¹laŋ¹¹daŋ¹¹, baŋ¹laŋ¹¹daŋ⁵⁵——白*嘞□ baŋ¹laŋ¹daŋ¹, baŋ¹laŋ¹daŋ⁵

三

绍兴方言较多使用拟声词以模拟自然的声音对象。如前所说，拟声词的高低调跟模拟对象有关。不仅如此，拟声词声母韵母的音色也跟模拟对象比较接近。比如，拟声词以高调、清声母模拟清脆的声音，以低调、浊声母模拟沉重的声音。如：

寄*哩*故*卢*（小声说话）——tɕi⁵⁵li⁵⁵ku⁵⁵lu⁵⁵

忌*利*跔*路*（钝物摩擦）——dʒi¹¹li¹¹gu¹¹lu¹¹

的*伯*的*伯*（柴火火星迸裂）——tieŋ⁵paŋ⁵tieŋ⁵paŋ⁵,

tieŋ³paŋ⁵tieŋ⁵paŋ⁵⁴

敌*白*敌*白*（杂乱的脚步声）——dieŋ¹baŋ¹dieŋ¹baŋ¹

或兼以清声母送气音或 -ŋ 尾阳声韵模拟连串的声音或回声，以浊声母或 -ŋ 尾阳声韵或入声韵模拟闷哑的声音。如：

刺*刺*刺*（放鞭炮时点燃药线）——ts^hɿ⁵⁵ts^hɿ⁵⁵ts^hɿ⁵⁵

滞*滞*滞*（烙铁烫到木头）——dzɿ¹¹dzɿ¹¹dzɿ¹¹

兵*兵*兵*（轻声敲门）——p^haŋ⁵⁵p^haŋ⁵⁵p^haŋ⁵⁵,

p^haŋ⁵²p^haŋ⁵²p^haŋ⁵²

棚*棚*棚*(重重地敲门)—— $\text{baŋ}^{11}\text{baŋ}^{11}\text{baŋ}^{11}$,

$\text{baŋ}^{231}\text{baŋ}^{231}\text{baŋ}^{231}$

扑*弄*痛*(轻物投入水中)—— $\text{p}^{\text{h}}\text{o}\gamma^5\text{loŋ}^{55}\text{t}^{\text{h}}\text{oŋ}^{55}$,

$\text{p}^{\text{h}}\text{o}\gamma^3\text{loŋ}^{33}\text{t}^{\text{h}}\text{oŋ}^{55}$

勃*弄*洞*(重物投入水中)—— $\text{bo}\gamma^1\text{loŋ}^{11}\text{doŋ}^{11}$,

$\text{bo}\gamma^1\text{loŋ}^{11}\text{doŋ}^{55}$

塌*塌*塌*(轻快地走)—— $\text{t}^{\text{h}}\text{æ}\gamma^5\text{t}^{\text{h}}\text{æ}\gamma^5\text{t}^{\text{h}}\text{æ}\gamma^5$

达*达*达*(重步快跑)—— $\text{dæ}\gamma^1\text{dæ}\gamma^1\text{dæ}\gamma^1$

拟声词在音值上尽量接近模拟的事物,这原是语言的内在要求。绍兴方言属吴方言,音系中的声调本来就有阴高阳低之别,又加声母区分清浊,韵母区分阴阳和舒入,声韵调都有类的区别,因此拟声词在模拟事物时比其他汉语方言有了更多的手段,能更好的满足语言中拟声接近真实的要求。

四

汉语方言对拟声词的研究还比较薄弱。吴方言是研究拟声词较多的,有人对某些现象做过描写,还归纳过构词。如对上海方言的描写:

拍 $\text{p}^{\text{h}}\text{a}\gamma^5$

碰 baŋ_{21}^{23}

兵兵 $\text{p}^{\text{h}}\text{aŋ}^{42}\text{p}^{\text{h}}\text{aŋ}^{42}$

塌塌塌 $\text{t}^{\text{h}}\text{a}\gamma^5\text{t}^{\text{h}}\text{a}\gamma^5\text{t}^{\text{h}}\text{a}\gamma^5$

叽叽咕咕 $\text{t}\text{ɕi}_{55}^{42}\text{t}\text{ɕi}_{33}^{42}\text{ku}_{33}^{42}\text{ku}_{21}^{42}$

轧辣轧辣 $\text{ga}\gamma_2^{12}\text{la}\gamma_5^{12}\text{ga}\gamma_3^{12}\text{la}\gamma_{21}^{12}$

叮叮打 $\text{tiŋ}_{55}^{42}\text{tiŋ}_{33}^{42}\text{taŋ}_{21}^{42}$

的铃铃 $\text{ti}\gamma_3^5\text{liŋ}_{55}^{23}\text{liŋ}_{21}^{23}$

乒令兵冷 $\text{p}^{\text{h}}\text{iŋ}_{55}^{42}\text{liŋ}_{33}^{23}\text{p}^{\text{h}}\text{aŋ}_{33}^{42}\text{laŋ}_{21}^{23}$

别历白辣 $\text{bi}\gamma_2^{12}\text{li}\gamma_5^{12}\text{ba}\gamma_3^{12}\text{la}\gamma_{21}^{12}$

扑龙通 p^hoŋ⁵₃ loŋ²³₃₃ t^hoŋ⁴²

踢力托 t^hiiŋ⁵₃ liiŋ¹²₄ t^hoŋ⁵

其中记叙了拟声词单双音节的重叠式、前后字的重叠式以及和1音节的衍生式，声调则有高低调和本调、变调等。所记拟声词虽未区分条理，但和绍兴方言情况相近，显然和二者同属吴方言有关。

其他方言中的拟声词也缺乏系统的整理。闽方言仅有若干描写。如海丰汕尾方言的 ALBL 式：

□□□□ piŋ⁵⁵ liŋ⁵⁵ paŋ⁵⁵ laŋ⁵⁵（瓷器碰撞、打碎）

piŋ²¹ liŋ²¹ paŋ²¹ laŋ²¹（大型木器碰撞）

□□□□ k^hik⁴² lik⁴² k^huak⁴² luak⁴²（短促而声音稍高者）

k^hik² lik² k^huak² luak²（短促而声音较低者）

海丰方言和绍兴方言一样也有高低调，即以高音域的声调（55 和 42）表示稍高的声音，以低音域的声调（21 和 2）表示较低的声音。海丰方言有八个本调（阴平 33、阳平 55、阴上 51、阳上 24、阴去 213、阳去 21、阴入 2、阳入 42），变调情况也很复杂，总的来说声调的繁复程度和绍兴方言相近。不过拟声词的音高和声母并没有确定的关系，因为方言中的古浊声母已经清化，拟声词和古清浊声母已经失去联系，只和模拟声音的高低有关。

潮阳方言还有单音节拟声词的重叠式，和“叫”连用。如：

□□叫 mēŋ⁵ mēŋ⁵ kio³¹（羊叫）

□□叫 ka¹¹ ka¹¹ kio³¹（下雨）

□□叫 ip¹ ip¹ kio³¹（形容伤口隐隐作痛）

此外，还有人提到过北京方言的拟声词。如：

□ xua⁵⁵（水流动）

□□ pa⁵⁵ la⁵⁵（打算盘）

□□ p^hi⁵⁵ p^ha⁵⁵（打枪，放爆竹，打算盘）

□□□□ p^hi⁵⁵ li⁵⁵ p^ha⁵⁵ la⁵⁵（同上）

□□□□ t^hi⁵⁵ li⁵⁵ t^hu⁵⁵ lu⁵⁵（吸食面条）

□□□□ tiŋ⁵⁵ liŋ⁵⁵ taŋ⁵⁵ laŋ⁵⁵（撞击金属片）